



COMMUNIQUÉ DE PRESSE

*Merci de maintenir ces données en rétention (embargo)
jusqu'au 17 octobre à 16 h. 15*

UN CIMETIÈRE MÉDIÉVAL ARMÉNIEN EFFACÉ DE LA SURFACE DE LA TERRE

Le mardi 17 octobre 2006, une délégation internationale formée sous l'impulsion du groupe parlementaire Suisse-Arménie sera reçue à Paris par M. Koïchiro Matsuura, Directeur général de l'UNESCO, auquel elle remettra un Mémoire ainsi qu'une documentation exhaustive traitant du crime perpétré dans le cimetière médiéval arménien de Djougha (Djoulfa/Julfa) par l'armée de l'Azerbaïdjan. La délégation, soutenue par Charles Aznavour, Ambassadeur d'Arménie auprès de l'UNESCO, sera conduite par les Conseillers nationaux Dominique de Buman (PDC/FR) et Ueli Leuenberger (Les Verts/GE), co-présidents du Groupe parlementaire Suisse-Arménie. Dans le Mémoire, signé de la main de chaque député de la délégation, figurent cinq recommandations exécutoires en direction de l'Azerbaïdjan; il est question, entre autres, de diligenter une enquête internationale et de dénoncer ouvertement la destruction du site de Djougha.

Le 30 août 2006, les autorités Azéris avaient refusé à une délégation d'Euro-parlementaires de se rendre au Nakhitchévan (Azerbaïdjan) pour constater la destruction massive des croix en pierre ('khatchkars') millénaires du cimetière de Djougha.

UN GÉNOCIDE CULTUREL

Quelques mois avant le lancement de l'« Année de l'Arménie », célébrée par la République française, a précédé ce qu'on appelle un Génocide culturel (ou ethnocide): l'élimination systématique, par l'armée azérie, de plus de 3000 tombes du site médiéval arménien de Julfa (Djougha en arménien) situé dans l'enclave de la République autonome du Nakhitchévan, territoire de 5500 km² encastré entre l'Arménie, l'Iran et la Turquie. Anciennement province arménienne, annexée par la Russie en 1826, elle a été cédée par la Russie soviétique à l'Azerbaïdjan par le Traité de Moscou du 16 mars 1921 signé entre la RSS et la Turquie. Un accord allant à l'encontre totale du Droit international.

De 1918 à 1920, le Nakhitchévan se situait à l'intérieur des frontières de la première République d'Arménie.

Dès 1919, les turco-azéris programment un très important nettoyage ethnique de la population arménienne et de sa culture afin de réaliser une jonction entre la Turquie et l'Azerbaïdjan en faisant disparaître ainsi toute trace arménienne de la région. Ces destructions font partie intégrante du [Génocide des Arméniens](#).

Le saccage du site archéologique a débuté en 1903 pour permettre la construction de la section du réseau ferré reliant Djougha à Hamadan (Iran). Ainsi déjà, près de 6000 Khatchkars (1) furent pulvérisés par les Russes. En 1998 et 2002 l'armée Azérie reprend la destruction dans l'indifférence générale alors que des ONG, associations de la diaspora et gouvernement arménien réunis alertaient l'UNESCO depuis plusieurs mois. En quelques semaines (décembre 2005), ce qui restait du prestigieux trésor, patrimoine culturel arménien, devient un champ de tir et d'entraînement de l'armée azérie. En fait, une zone militaire, aujourd'hui interdite.

Bien qu'étant signataire de la Convention sur la protection du Patrimoine Mondial (1993), cela n'a pas arrêté l'Azerbaïdjan dans sa détermination d'éradication de la mémoire arménienne, éliminant du même coup un véritable trésor archéologique, témoignage culturel de valeur inestimable.

Après le Génocide de 1915, cette profanation est vécue par les 7,8 millions d'arméniens de la planète comme une véritable déchirure d'avec son historique passé. La colère et l'indignation dominent devant le laxisme général, tandis que se perpétue au grand jour l'élimination de la civilisation arménienne, de Turquie en Azerbaïdjan, dans un silence assourdissant.

Le 23 janvier 2006, le député français François Rochebloine (UDF), rappelait dans son intervention au Conseil de l'Europe : [...]

Nous apprenons par ailleurs que la destruction méthodique des khatchkars a repris dans le cimetière du Djougha, au sud du Nakhitchévan : on revoit les tombes profanées, les croix brisées, les débris évacués... Le mépris des droits de l'homme et l'insulte à la mémoire se conjuguent ainsi en un sombre tableau qui nous ramène fâcheusement à de tristes périodes de notre histoire contemporaine.

Parmi les doléances contenues dans le Mémoire remis à l'UNESCO figure l'option de radiation de l'Azerbaïdjan à l'organisation UNESCO jusqu'à application de toutes les recommandations y figurant.

En outre, la délégation s'exprimera lors d'une Conférence de Presse consécutive à l'audition accordée par l'UNESCO, dès 16h10, aux « Salons 113 », 113 avenue de la Bourdonnais 75007.

(1) Khatchkar : littéralement « Croix en pierre », stèles typiques de l'art arménien.

Finement ciselés, leur apparence laisse à penser à de la dentelle.

Les premiers Khatchkars apparaissent au IX^e siècle.

Le cimetière de Jougha se départageait en trois secteurs.

Le premier secteur regroupait les tombes couvrant la période allant du IX^e au XIII^e siècle, le second secteur, les XIV^e et XV^e siècle et le troisième, le XVI^e siècle jusqu'en 1605, pour une superficie totale de 1600m².

Avec mes remerciements pour l'intérêt que vous porterez à ce dossier.

Jean Eckian
Chargé de Presse- Paris
06 62 45 89 79

Vous trouverez en pièces jointes divers éléments nécessaires à votre information

* DÉLÉGATION

Canada

Jim KARYGIANNIS

Député - Libéral

France

Roland BLUM

Député – UMP

Frédéric DUTOIT

Député – PCF

Richard MALLIÉ

Député – UMP

Christophe MASSE

Député – PS

André SANTINI

Député-Maire d'Issy-les-Moulineaux - UDF

Grèce

Evgenios HAITIDIS

Député - Nouvelle Démocratie

Royaume Uni

The Baroness FLATHER JP DL FRSA

Députée à la Chambre des Lords - Conservateur

Vice-présidente du groupe parlementaire Grande Bretagne-Arménie

Steven SIM : Historien de l'art

Fédération de Russie

Pavel VORONIN

Député : Russie Unie

Suisse

Dominique DE BUMAN

Conseiller national, Vice-président du Parti Démocrate-Chrétien

Co-président du groupe parlementaire Suisse-Arménie

Ueli LEUENBERGER

Conseiller national, Vice-président des Verts

Co-président du groupe parlementaire Suisse-Arménie

M. Ernst ITEN

Ambassadeur, chef de la mission Suisse auprès de l'UNESCO,
accompagne la délégation internationale

Contact députés les 16-17 et 18 oct / Sarkis Shahinian (ASA) à partir du 14 oct
Hôtel Bedford
17 rue de l'Arcade 75008
tel : **01 44 94 77 77**
<http://www.hotel-bedford.com/>

Avec :

ASA/GSA/SAA SWITZERLAND-ARMENIA ASSOCIATION / Association Suisse-Arménie
Sarkis Shahinian –Co-Président
P.O. Box 497
CH-3000 Berne 14
Phone: + 41 76 399 16 25
shahinian@armenian.ch

Conseil de Coordination des Organisations Arméniennes de France (CCAF)
Alexis Govciyan – Président
alexis@govciyan.com
34, avenue des Champs Elysées
75008 Paris
Téléphone: 01 44 16 80 59
contact@ccaf.info

UNESCO : 17 octobre 2006, 15h30 / 3:30 pm
7 place de Fontenoy 75007 Paris :
Bureau de Presse 01 45 68 17 06

Conférence de Presse : 17 octobre, 16h10 / 4 :10 pm
Salons 113 – 113 avenue de la Bourdonnais 75007 Paris
Tel : 01 40 62 98 10

Trajet / Route: **UNESCO > SALONS 113** (Press Conference)



London Times

<http://www.timesonline.co.uk/article/0,,13509-2144112.html>

ICOMOS (photos)

www.international.icomos.org/frisk%2f2002%2fazerbaijan2002photos.htm

KHATCHKARS

http://armenianstudies.csufresno.edu/arts_of_armenia/sculptures.htm